



For more details visit our website

Una serie di prodotti messi a punto negli anni per rendere sempre più completa l'offerta ARAG e quindi semplificare il lavoro dei nostri clienti, che all'interno di questa sezione possono trovare i componenti per completare al meglio le loro macchine.

A series of products designed over the years to complete the ARAG line and thus simplify our customers work. This section offers our customers a wide choice of parts to complete their machines.

Una serie de productos perfeccionados con los años para completar aún más la oferta ARAG y simplificar así el trabajo de nuestros clientes, que en esta sección podrán encontrar los componentes necesarios para completar sus máquinas.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos



Raccordo con attacco a forchetta
Fitting with fork coupling
Racor con conexion de horquilla



Pressione di esercizio
Operating pressure
Presión de trabajo



Portata
Flow rate
Caudal



Prodotto in Nylon®
Made of Nylon®
Producto en Nylon®



Valore tipico di assorbimento
Typical absorption
Valor tipico de absorcion



Dimensioni di ingombro
Overall dimensions
Dimensiones máximas



Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos



Peso
Weight
Peso

MIXER ECOLOGICO CHEMICAL HOPPER MIXER ECOLOGICO

NIAGARA

NIAGARA è un premiscelatore (mixer) per macchine da diserbo, progettato per ottenere la massima versatilità e adattabilità su tutti i tipi di macchine, indipendentemente dalla tipologia di pompa utilizzata e dalla sua dislocazione sulla macchina agricola.

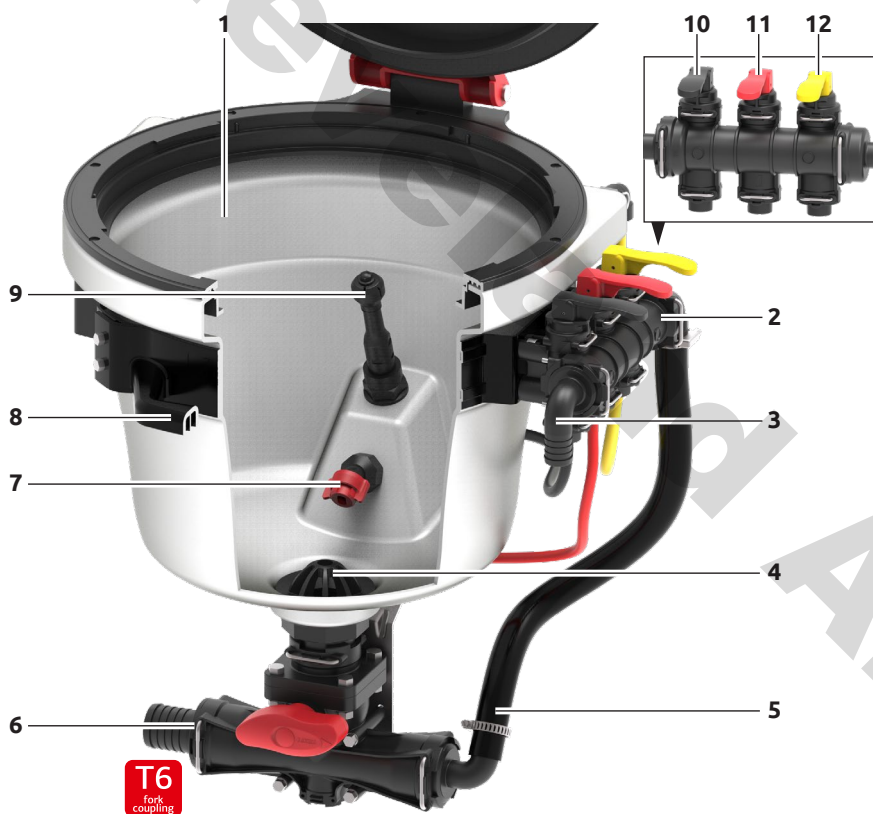
- Profilo e superficie della cisterna ottimizzati per facilitare il risciacquo ed evitare ristagni dei prodotti chimici.
- Fornito con 3 differenti ugelli Venturi per adattarlo ad ogni tipologia di pompa.
- Sonda di aspirazione per prelevare i prodotti chimici direttamente dal contenitore (da ordinare separatamente).
- Ugello speciale per miscelazione, adatto anche a prodotti granulari o in polvere.
- Telaio portante in acciaio con trattamento di cataforesi.
- Coperchio Ø 455 mm (mod. 30 l), Ø 355 mm (mod. 20 l), per facilitare l'immissione di prodotti chimici.

NIAGARA is a chemical hopper for crop sprayers and has been designed to gain the maximum level of versatility and adaptability on all machine types, regardless of the type of pump used and of its position on the farming machine.

- Tank profile and surface optimized to facilitate rinsing and avoid chemical product stagnation.
- Supplied with 3 different Venturi nozzles to adapt it to every type of pump.
- Suction probe to collect chemical products directly from the container (to be ordered separately).
- Mixing special nozzle, suitable also for granular or powder products.
- Steel bearing frame with cataphoresis treatment.
- Ø 455mm (16") lid (in mod. 30 l), Ø 355mm (12") (in mod. 20 l) to facilitate chemical product inlet.

NIAGARA es un pre-mezclador (mixer) para máquinas para tratamiento con barras, para obtener la máxima versatilidad y adaptabilidad en todos los tipos de máquinas, independientemente del tipo de bomba utilizada y de su posición en la máquina agrícola.


- Perfil y superficie de la cisterna optimizados para facilitar el enjuague y evitar estancamientos de los productos químicos.
- Suministrado con 3 diferentes boquillas para adaptarlo a todo tipo de bomba.
- Sonda de aspiración para extraer los productos químicos directamente del contenedor (para pedir por separado).
- Boquilla especial para mezclado, adecuada también para productos granulados o en polvo.
- Bastidor portante de acero con tratamiento de cataforesis.
- Tapa de Ø 455 mm (mod. 30 l), Ø 355 mm (mod. 20 l) para facilitar la introducción de productos químicos.



- 1 Serbatoio in polietilene
- 2 Gruppo di comando con valvole 463T
- 3 Portagomma di ingresso Ø 25mm
- 4 Bocchettone di aspirazione conico con filtro
- 5 Tubo Venturi con valvola integrata e ugello intercambiabile
- 6 Attacco a forchetta T6 M
- 7 Ugello di miscelazione
- 8 Maniglia integrata per il sollevamento
- 9 Getto rotante lavacontenitori
- 10 Azionamento getto rotante lavacontenitori (con posizione monostabile)
- 11 Valvola ugello di miscelazione
- 12 Valvola lavaggio cisterna

- 1 Polyethylene tank
- 2 Control unit with 463T valves
- 3 Inlet hose tail Ø 25mm (1")
- 4 Conical suction union with filter
- 5 Venturi pipe with integrated valve and interchangeable nozzle
- 6 T6 M fork connection
- 7 Mixing nozzle
- 8 Integrated lifting handle
- 9 Tank rinsing rotating nozzle
- 10 Tank rinsing rotating nozzle activation (with monostable position)
- 11 Mixing nozzle valve
- 12 Tank cleaning valve

- 1 Tanque de polietileno
- 2 Grupo de mando con válvulas 463T
- 3 Portamanguera de entrada Ø 25mm
- 4 Boca de aspiración cónica con filtro
- 5 Tubo Venturi con válvula integrada y boquilla intercambiabile
- 6 Acople de horquilla T6 M
- 7 Boquilla de mezclado
- 8 Manija para levantar integrada
- 9 Boquilla para enjuague de contenedores
- 10 Accionamiento de la boquilla de enjuague (con posición monoestable)
- 11 Válvula de la boquilla de mezclado
- 12 Válvula lavado cisterna

COD.	Capacità Capacity Capacidad	A mm	B mm	C mm	
5033201	20 l / 5 gal	487	612	462	8 kg
5033301	30 l / 8 gal	575	618	542	10 kg



Kit di aspirazione per prelevare i prodotti chimici direttamente dal contenitore

Suction kit to extract the chemicals directly from the tank

Kit de aspiración para extraer los productos químicos directamente del contenedor



COD.	Lungh. Length Long.	
	m	ft
5033000	1.5	5

Sistema di caricamento con attacco a forchetta T6 con valvola a sfera di intercettazione

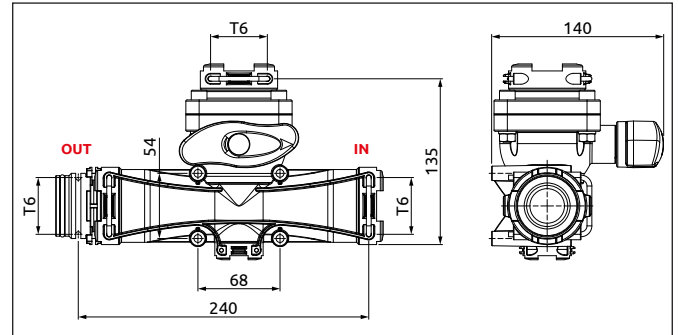


Filling system with T6 fork coupling with shut-off ball valve

Sistema de carga con racor de horquilla T6 con válvula de bola de interceptación

T6
fork coupling

COD.	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm
453M01.004	5
453M01.001	8
453M01.002	11



Sistema di caricamento con attacco a forchetta T6 senza valvola di intercettazione

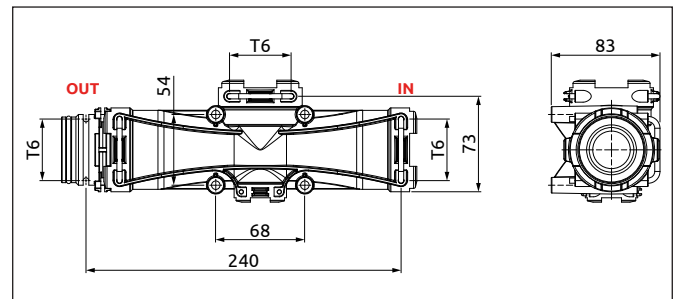


Filling system with T6 fork coupling without shut-off valve

Sistema de carga con racor de horquilla T6 sin válvula de interceptación

T6
fork coupling

COD.	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm
5033001.004	5
5033001.001	8
5033001.002	11



Gruppo servizi a 3 vie

- Struttura in PA 6 rinforzato con fibra di vetro.
- Uscita valvole con innesti rapidi per tubo D=10mm.
- Particolari interni in acciaio Inox AISI 303.
- Guarnizioni in Viton®.
- Maniglie del gruppo colorate per le differenti operazioni.



3-way service unit

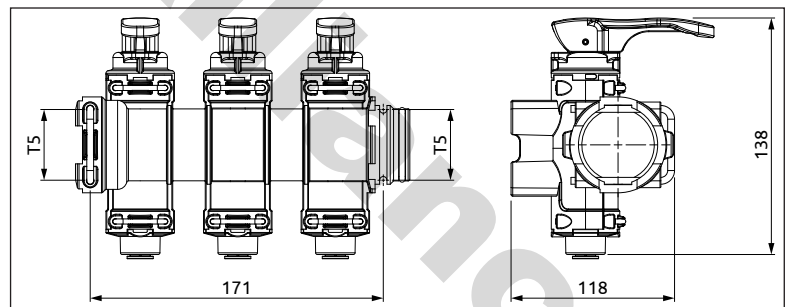
- Structure in fiber glass reinforced PA 6.
- Valve output with quick-couplings for pipe D=10mm (3/8").
- Internal parts in AISI 303 stainless steel.
- Seals in Viton®.
- Colored unit handles for different operations.

Grupo servicios de 3 vías

- Estructura de PA 6 reforzada con fibra de vidrio.
- Salida válvulas con acopl. rápidos para tubo D=10mm.
- Componentes internos de acero Inox AISI 303.
- Juntas de Viton®.
- Manijas del grupo de varios colores para las diferentes operaciones.

T5
fork coupling

COD.
463TM5301



Bocchettone di scarico

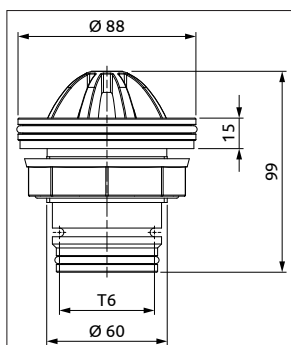
- Studiato per il kit di aspirazione cod. 5033000

Drain outlet

- Designed for suction kit code 5033000

Boca de descarga

- Estudiada para el kit de aspiración cód. 5033000



T6
fork coupling

COD.
503301.500

Dati tecnici
Technical data
Datos técnicos

Pressione Pressure Presion bar PSI	Nozzle 5 mm			Nozzle 8 mm			Nozzle 11 mm *	
	Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla l/min	Svuotamento Eduction Carga l/s	Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla l/min	Svuotamento Eduction Carga l/s	Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla l/min	Svuotamento Eduction Carga l/s		
2	29	2,2	60	2,0	125	2,5		
3	44	2,7	74	2,6	150	2,8		
4	58	3,4	85	3,3	170	3,2		
5	73	4,0	95	4,1	182	3,6		
6	87	4,7	100	4,8	195	4,0		
7	102	5,2	110	5,3	212	4,3		
8	116	5,5	120	5,8	-	-		

* Solo per Cod. 5033301
* Only for Cod. 5033301
* Sólo para Cod. 5033301

Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling in chapter: FITTINGS
Racores de terminación con conexión de horquilla en el capítulo: FITTINGS

ACCESSORI PER CISTERNA TANK ACCESSORIES ACCESORIOS PARA TANQUES

Getto lava contenitori

- Pulisce i contenitori vuoti (bottiglie - taniche) prima dello smaltimento
- Riduce lo spreco di prodotto
- Con filtro a rete per evitare bloccaggi causati da sporcizia
- Testina rotante azionata dal fluido
- Valvola di sovrappressione (si apre solo premendo il contenitore)



COD.

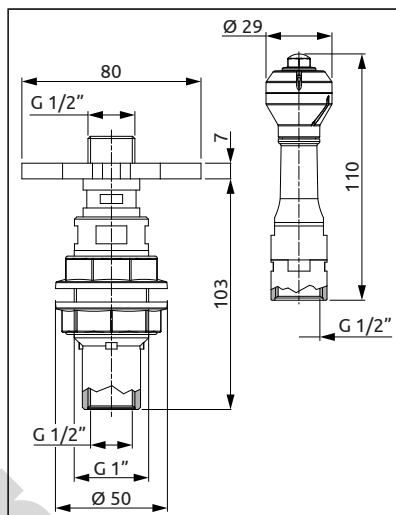
510111

COD.

510101

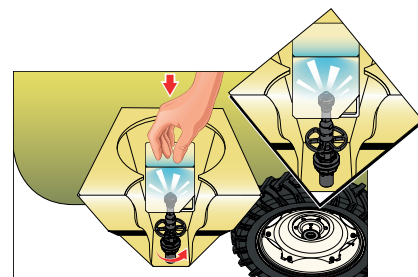
Container rinsing jet

- Cleans empty containers (bottles-tanks) before disposal
- Reduces product wastage
- With net filter to avoid accidental blockage due to dirty
- Fluid-driven rotating cap
- Pressure relief valve (it opens only when opening vessel)



Get lava contenedores

- Limpia los contenedores vacíos (botellas - tanques) antes de su eliminación
- Reduce el desperdicio de producto
- Con filtro a malla para evitar el bloqueo causado por suciedad
- Cabezal rotativo accionado por fluido
- Válvula de sobrepresión (se abre solo presionando el contenedor)



	bar	1.5	2	2.5	3	4	5
	psi	22	29	36	44	58	73
	l/min	18	20	22	24	28	31
	US GPM	4.8	5.3	5.8	6.3	7.4	8.2

Getto lava serbatoi

- Testina rotante azionata dal fluido
- Lavaggio effettivo a 360° della superficie interna del serbatoio
- Diametro di gittata utile 3 m

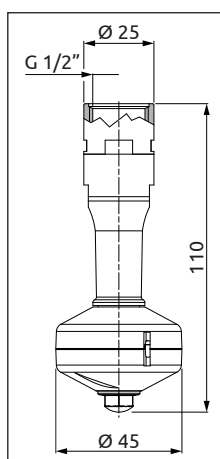


COD.

510121

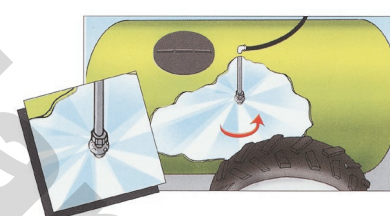
Tank rinsing jet

- Fluid-driven rotating cap
- 360° rinsing of tank interior
- 3 m (10') diameter rinse performance



Surtidor lava cisternas

- Cabezal rotativo accionado por fluido
- Lavado efectivo a 360° de la superficie interna del depósito
- Diametro de lavado efectivo 3 m



	bar	1.5	2	2.5	3	4	5
	psi	22	29	36	44	58	73
	l/min	30	35	39	42	48	54
	US GPM	8	9.3	10.3	11	12.6	14.2

Valvole di non ritorno

- Corpo in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Otturatore in resina acetaleica
- Molla in acciaio INOX
- Guarnizioni in EPDM
- Pressione minima di apertura di 0.02 bar

Check valves

- Glass fiber reinforced Nylon® body
- Acetalyc resin plug
- Stainless steel spring
- EPDM seals
- Minimum opening pressure 0.02 bar (0.3 PSI)

Válvulas antirretorno

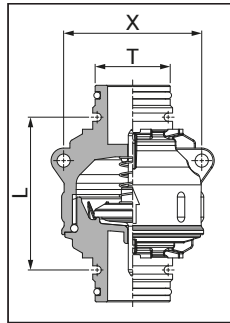
- Cuerpo de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Obturador de resina acetálica
- Muelle de acero INOX
- Juntas de EPDM
- Presión mínima de apertura de 0,02 bar

Valvola di non ritorno con attacco a forchetta maschio/maschio



- T3** fork coupling
- T4** fork coupling
- T5** fork coupling
- T6** fork coupling
- T7** fork coupling
- T9** fork coupling

Check valve with male/male fork coupling



Válvula antirretorno con conexión de horquilla macho/macho

COD.	T	L mm	X mm	MAX bar
504201B	T3	61	55	20
504201C	T4	59	55	20
504201D	T5	69	77	15
504201E	T6	72	77	12
504201F	T7	81	87	8
504201H	T9	101	126	5
NYLON®				

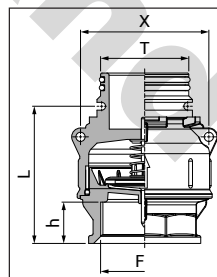
Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling in chapter: FITTINGS
Racores de terminación con conexión de horquilla en el capítulo: FITTINGS

Valvola di non ritorno con attacco superiore maschio a forchetta e inferiore filettato femmina



- T7** fork coupling

Check valve with fork male upper coupling and female threaded lower coupling



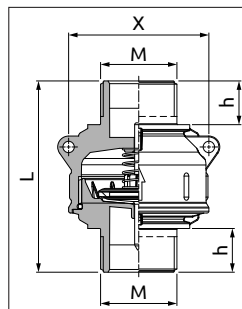
Válvulas antirretorno con conexión superior macho de horquilla e inferior hembra de rosca

COD.	F	T	h mm	L mm	X mm	MAX bar
5042007F	G 2"	T7	28	93	87	8
NYLON®						

Valvola di non ritorno con attacchi filettati maschio



Check valve with male threaded couplings



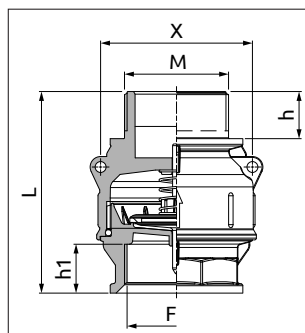
Válvula antirretorno con casquillos roscados macho

COD.	M	h mm	L mm	X mm	MAX bar
5042015	G 1 1/4"	24	105	77	15
5042016	G 1 1/2"	24	111	77	12
5042017	G 2"	27	126	87	8
5042019	G 3"	35	153	126	5
NYLON®					

Valvola di non ritorno con attacchi filettati maschio/femmina



Check valve with male/female threaded couplings



Válvula antirretorno con casquillos roscados macho/hembra

COD.	M	F	h mm	h1 mm	L mm	X mm	MAX bar
5042007	G 2"	G 2"	27	28	116	87	8
NYLON®							

ACCESSORI PER CISTERNA TANK ACCESSORIES ACCESORIOS PARA TANQUES

Agitatore idraulico "SUPERMIX"

Raggruppa in un solo corpo tre circuiti:

- A** Pressione
- B** Ritorno
- C** Iniezione prodotto, pompa addizionale o miscela con aria

Circuito A: PRESSIONE

Usando la pressione di lavoro, la potenza di miscelazione superiore ai sistemi tradizionali consentendo un passaggio da 300 a 1300 l/min secondo la pompa e l'ugello utilizzati. Il grafico "A2" evidenzia i consumi, il grafico "A1" i corrispondenti rendimenti con ugelli diametro 1,5 - 2 - 2,5 - 3 mm.

Circuito B: RITORNO

Questo circuito sfrutta il ritorno della pompa durante le operazioni di fine corsa, manovra, riempimento serbatoio, quando tutta la mandata della pompa passa tutta attraverso il circuito. Consigliato nei trattamenti a bassa pressione, medio e basso volume, sistemi pneumatici, diserbo. Il grafico "B2" evidenzia la pressione residua nel circuito a diverse portate, il grafico "B1" i corrispondenti rendimenti senza ugello o con ugelli diametro 13 - 15 - 17 mm.

- Adattabile alle diverse conformazioni della cisterna
- Doppio circuito Venturi per incrementare il rendimento e ridurre il consumo di acqua
- Attacco filettato G 1/2 per una semplice installazione sulla cisterna
- Idoneo al funzionamento con basse pressioni (ugelli Ø 5-7-9 mm) o alte pressioni (ugelli Ø 2-3 mm)
- Corpo in Polipropilene

"SUPERMIX" hydraulic agitator

The SUPERMIX body contains three circuits:

- A** Pressure
- B** Return
- C** Product injection, additional pump or air mixing

Circuit A: PRESSURE

By using the working pressure, the mixing power of SUPERMIX is greater than the performance of traditional systems, ensuring a flow rate of 300 to 1300 l/min. depending on the pump and nozzle used. Graph "A2" illustrates consumption, while graph "A1" shows the corresponding performance values using nozzles with diameter 1.5 - 2 - 2.5 - 3 mm.

Circuit B: RETURN

This circuit utilises the pump return flow during limit, control and tank filling operations, when all the pump delivery fluid passes through the circuit. Recommended for low-pressure treatments, average and low volumes, pneumatic systems and spraying. Graph "B2" illustrates the residual pressure in the circuit at various flow rates, while graph "B1" shows the corresponding performance values without a nozzle and using nozzles with diameter 13 - 15 - 17 mm.

- Can be adapted to various tank shapes
- Double Venturi circuit to increase efficiency and reduce water consumption
- Threaded G 1/2 connector for simple installation on tank
- Suitable for low pressure (nozzles Ø 5-7-9 mm) or high pressure (nozzles Ø 2-3 mm) operation
- Polypropylene body

Agitador hidráulico "SUPERMIX"

Agrupar en un sólo cuerpo tres circuitos:

- A** Presión
- B** Retorno
- C** Inyección producto, bomba adicional o mezcla con aire

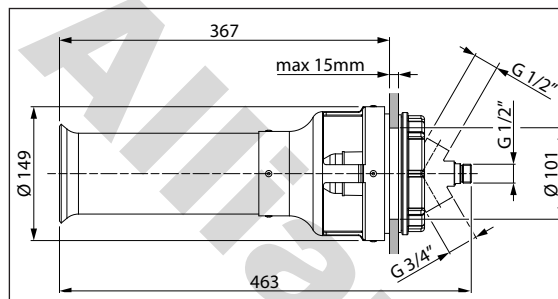
Circuito A: PRESION

Con este sistema, que usa la presión de trabajo, se obtiene una potencia de mezcla es muy superior a los sistemas tradicionales, con un paso de 300 a 1300 l/min, en función de la bomba y de la boquilla utilizada. El gráfico "A2" muestra los consumos, y el gráfico "A1" los correspondientes rendimientos con boquillas de diámetro 1.5 - 2 - 2.5 - 3 mm.

Circuito B: RETORNO

Este circuito aprovecha el retorno de la bomba durante las operaciones de fin de carrera, maniobra, llenado de la cisterna, cuando todo el caudal de la bomba pasa a través del circuito. Se aconseja para tratamientos a baja presión, de mediano y bajo volumen, sistemas neumáticos y aplicaciones de herbicidas. El gráfico "B2" muestra la presión residual en el circuito con diferentes caudales, y el gráfico "B1" muestra los rendimientos sin boquilla o con boquillas de diámetro 13 - 15 - 17 mm.

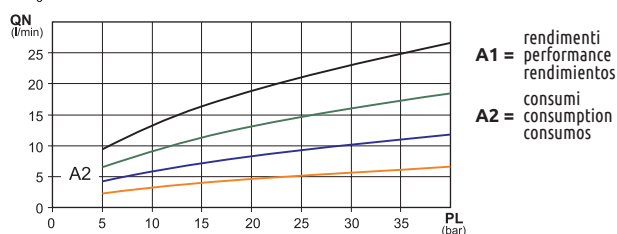
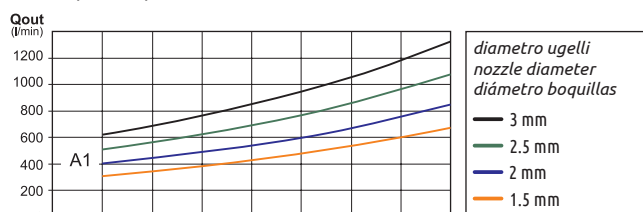
- Adaptable a las diferentes conformaciones de la cisterna
- Doble circuito Venturi para aumentar el rendimiento y reducir el consumo de agua
- Unión roscada G 1/2 para una fácil instalación en la cisterna
- Idóneo para funcionar con bajas presiones (boquillas Ø 5-7-9 mm) o altas presiones (boquillas Ø 2-3 mm).
- Cuerpo de polipropileno



COD.

502053

circuito / circuit / circuito **A**



PL = pressione di lavoro
working pressure
presión de trabajo

QN = portata ugello
nozzle flow rate
caudal boquilla

Qout = portata in uscita
outlet flow rate
caudal en salida

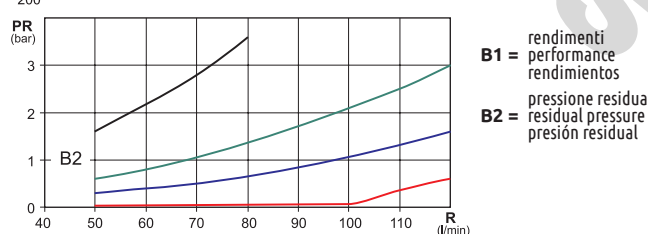
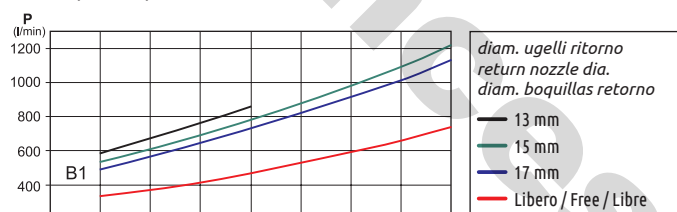
diametro ugelli
nozzle diameter
diámetro boquillas

- 3 mm
- 2.5 mm
- 2 mm
- 1.5 mm

A1 = rendimenti
performance
rendimientos

A2 = consumi
consumption
consumos

circuito / circuit / circuito **B**



R = ritorno
return
retorno

PR = pressione di ritorno
return pressure
presión de retorno

P = rendimento
performance
rendimiento

diam. ugelli ritorno
return nozzle dia.
diam. boquillas retorno

- 13 mm
- 15 mm
- 17 mm
- Libero / Free / Libre

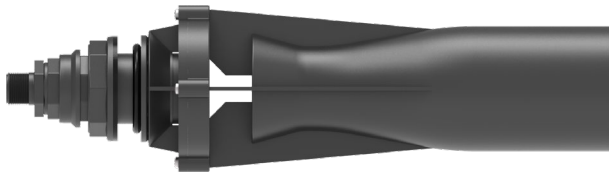
B1 = rendimenti
performance
rendimientos

B2 = pressione residua
residual pressure
presión residual

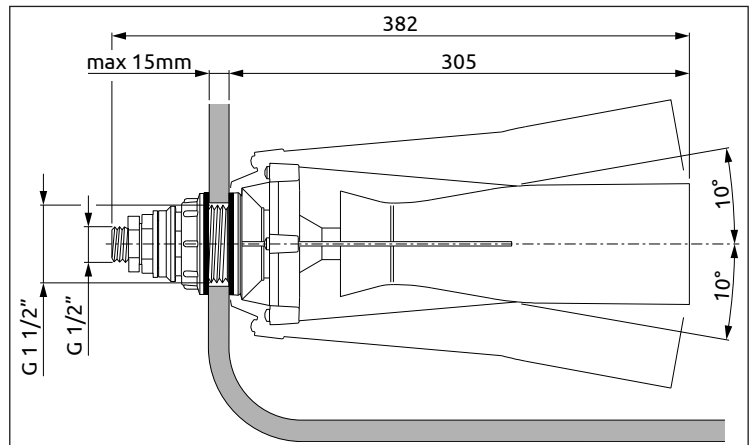
Agitatore idraulico orientabile ispezionabile

Checkable swivel hydraulic agitator

Agitador hidráulico orientable inspeccionable



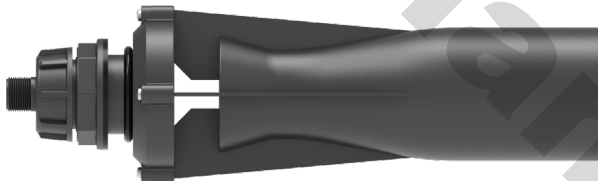
COD.	Ugello Nozzle Boquilla
502062	2 mm (0.08") CERAMIC
502063	3 mm (0.12") CERAMIC
502065	5 mm (0.20") CERAMIC
502067	7 mm (0.27") INOX / S.S.
502069	9 mm (0.35") POLYPROP.



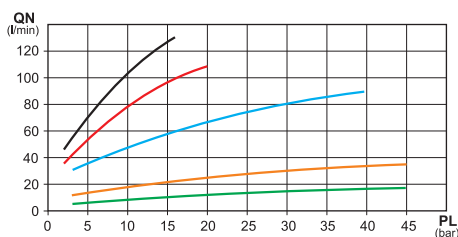
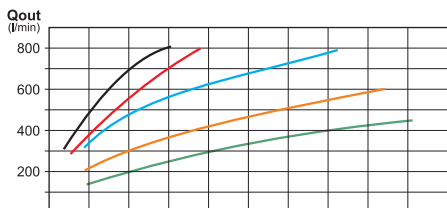
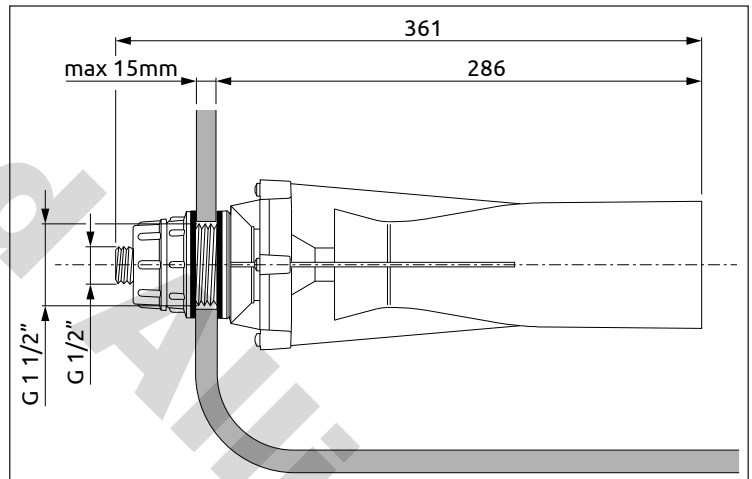
Agitatore idraulico ispezionabile

Checkable hydraulic agitator

Agitador hidráulico inspeccionable



COD.	Ugello Nozzle Boquilla
502162	2 mm (0.08") CERAMIC
502163	3 mm (0.12") CERAMIC
502165	5 mm (0.20") CERAMIC
502167	7 mm (0.27") INOX / S.S.
502169	9 mm (0.35") POLYPROP.



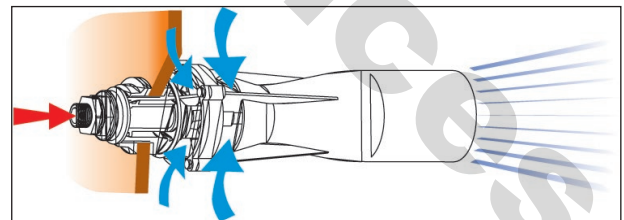
diametro ugelli
nozzle diameter
diámetro boquillas

- 2 mm
- 3 mm
- 5 mm
- 7 mm
- 9 mm

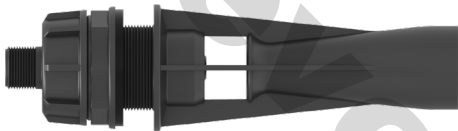
PL = pressione di lavoro
working pressure
presión de trabajo

QN = portata ugello
nozzle flow rate
caudal boquilla

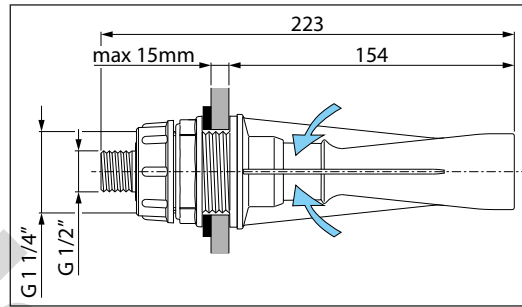
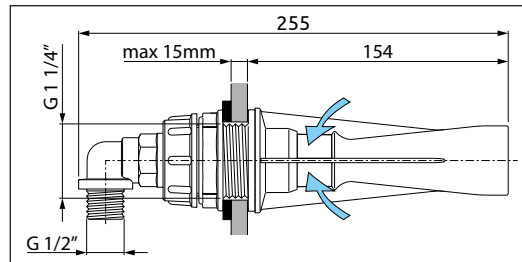
Qout = portata in uscita
outlet flow rate
caudal en salida



Agitatore idraulico ispezionabile



Hydraulic agitator with inspection hole



Agitador hidráulico inspeccionable

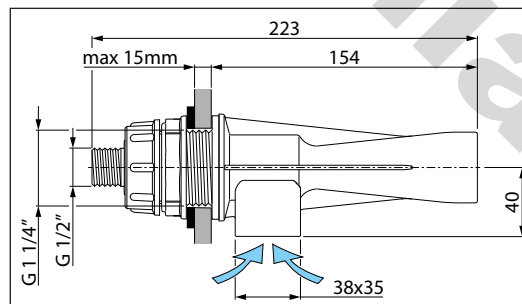
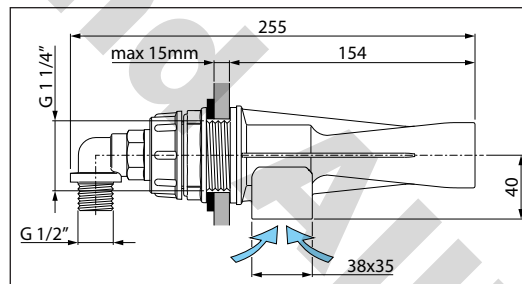
COD.	Ugello Nozzle Boquilla
50220312	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50220315	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022032	2 mm (0.08") CERAMIC
5022033	3 mm (0.12") CERAMIC
5022035	5 mm (0.20") CERAMIC

COD.	Ugello Nozzle Boquilla
50220412	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50220415	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022042	2 mm (0.08") CERAMIC
5022043	3 mm (0.12") CERAMIC
5022045	5 mm (0.20") CERAMIC

Agitatore idraulico antischiuma



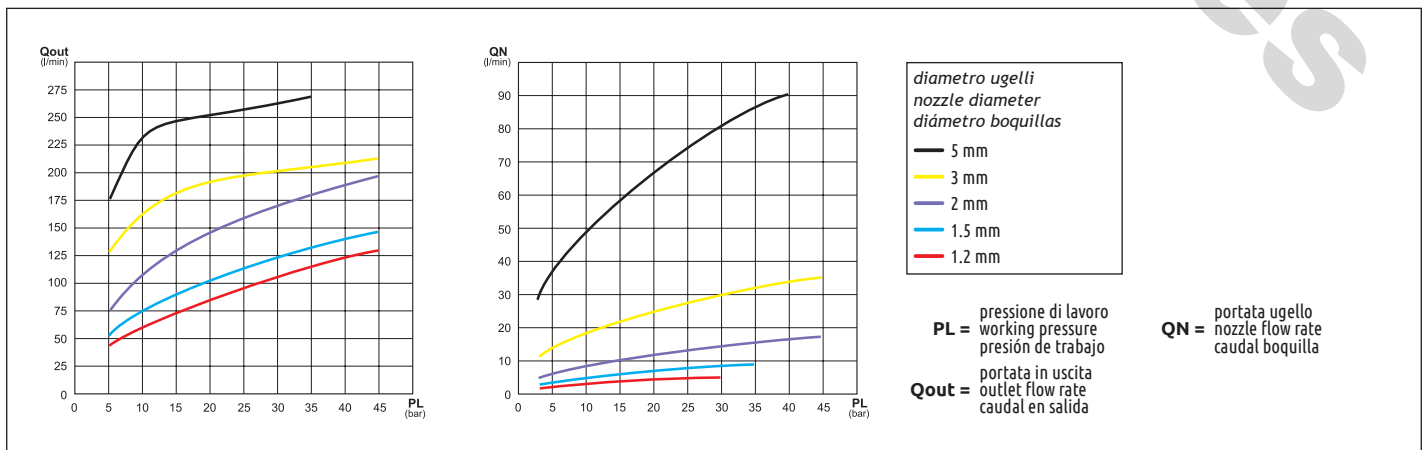
Anti-foam hydraulic agitator



Anti-espuma agitador hidráulico

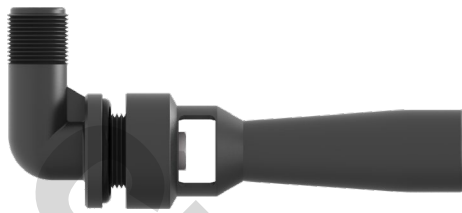
COD.	Ugello Nozzle Boquilla
50221312	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50221315	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022132	2 mm (0.08") CERAMIC
5022133	3 mm (0.12") CERAMIC
5022135	5 mm (0.20") CERAMIC

COD.	Ugello Nozzle Boquilla
50221412	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50221415	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022142	2 mm (0.08") CERAMIC
5022143	3 mm (0.12") CERAMIC
5022145	5 mm (0.20") CERAMIC



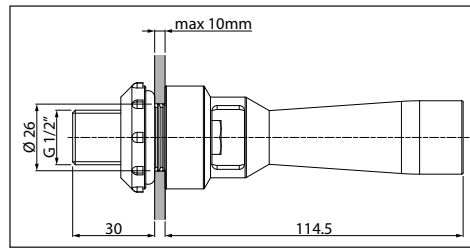
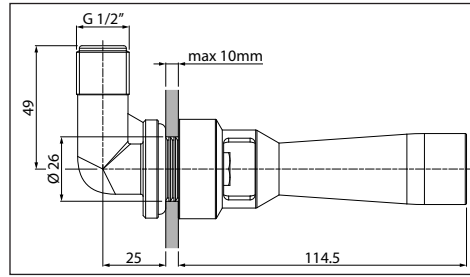
Agitatore idraulico

Ugello in acciaio INOX con foro Ø 1.2 mm



Hydraulic agitator

STAINLESS steel nozzle with Ø 1.2 mm (0.05") hole



COD.

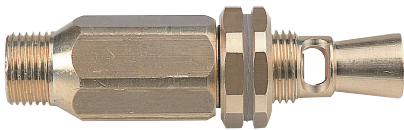
502010

COD.

502020

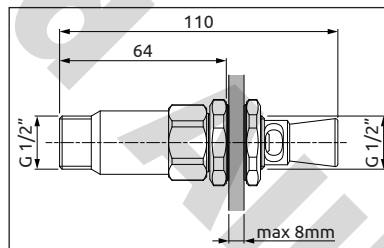
Agitatore idraulico

In ottone completo di filtro inox.
Ugello in ceramica con foro Ø 1.5 mm.



Hydraulic agitator

In brass with stainless steel filter.
Ceramic nozzle hole Ø 1.5 mm (0.06").



COD.

004500

Agitador hidráulico

De latón con filtro inox.
Boquilla de cerámica con orificio de 1.5 mm de diámetro.

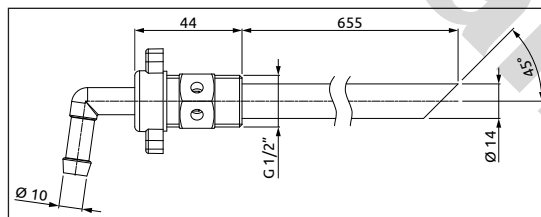
Agitatore a canna

Completo di raccordo curvo Ø 10 mm.



Tube agitator

Including bent fitting Ø 10 mm (0.40").



COD.

004510

Agitador de tubo

Con racor curvo Ø 10 mm.

Raccordo a cavalletto per agitatori idraulici

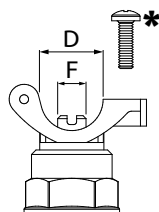
Collegabile a tutti gli agitatori idraulici con filetto G 1/2"



COD.	F mm	D
4008201	10	20 mm
400840	10	1/2"
40085A0	10	25 mm
400850	10	3/4"
400860	10	1"

Clamp fitting for hydraulic agitator

It can be connected to all hydraulic agitators with G 1/2" thread



Racor con abrazadera para agitador hidráulico

Se puede conectar a todos los agitadores hidráulicos con rosca G 1/2"



COD.	Q.TÀ DA ORDINARE Q.TY TO BE ORDERED CANTIDAD DE PEDIR
V2B25F	1

ACCESSORI PER CISTERNA TANK ACCESSORIES ACCESORIOS PARA TANQUES

Agitatore antisedimento

L'agitatore antisedimento ARAG evita il deposito delle sostanze sul fondo della cisterna, rimescolandole tramite i getti in pressione degli ugelli. In questo modo le sostanze di trattamento rimangono in sospensione e vengono irrorate correttamente.

- Struttura in PA 6 (Nylon®) rinforzato con fibra vetro
- Guarnizione costampata
- Ugelli interni in ceramica
- Viti in acciaio inox
- Guarnizioni in EPDM
- Diametro di pulizia 1,5m



T3
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo:
FITTINGS

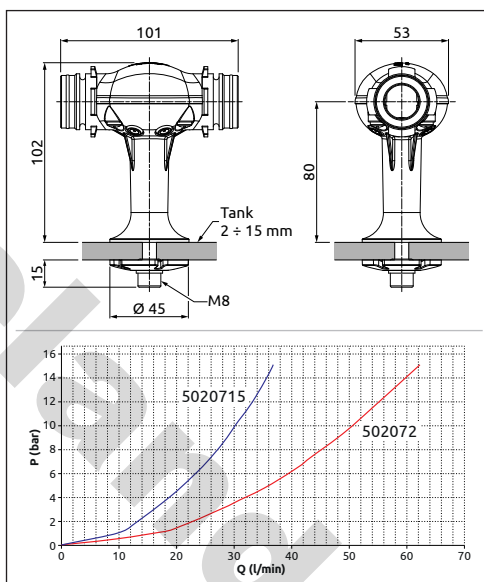
End fittings with fork coupling in chapter:
FITTINGS

Racores de terminación con conexión de horquilla en el capítulo:
FITTINGS

Tank agitator

ARAG tank agitator mixes the substances on tank bottom by means of the pressurized nozzle jets thus avoiding build-up. In this way, treatment substances remain suspended and are correctly sprayed.

- Body in PA 6 (Nylon®) reinforced with fibreglass
- Co-moulded gasket
- Ceramic inner nozzles
- Stainless steel screws
- EPDM seals
- Cleaning diameter 1.5m (60")

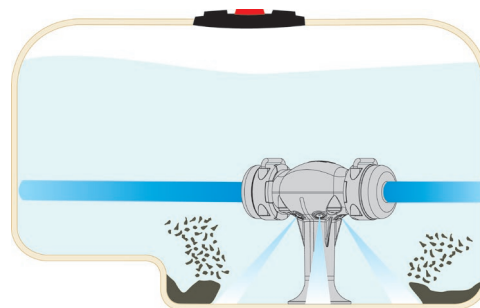


Agitador antisedimento

El agitador antisedimento ARAG evita el sedimento de las sustancias en el fondo de la cisterna, mezclándolas a través de los chorros en presión de las boquillas. De esta manera las sustancias de tratamiento permanecen en suspensión y se pulverizan correctamente.

- Estructura de PA 6 (Nylon®) reforzado con fibra de vidrio
- Junta co-moldeada
- Boquillas internas de Cerámica
- Tornillos de acero inox
- Juntas de EPDM
- Diametro de limpieza 1,5m

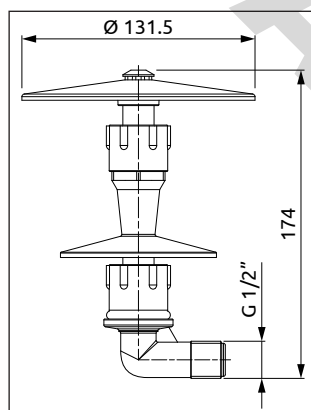
COD.	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm	T	MAX	
			bar	PSI
5020715	1.5	T3	5÷15 bar	73÷218
502072	2	T3	5÷15 bar	73÷218



Miscelatore idraulico per polveri



Hydraulic powder mixer



Mezclador hidráulico para polvos

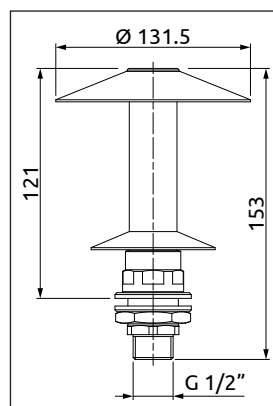
COD.

502001

Miscelatore idraulico per polveri in acciaio inox



Stainless steel hydraulic powder mixer



Mezclador hidráulico para polvos de acero inox

COD.

006830

Idroiettole antinquinamento con attacco rapido

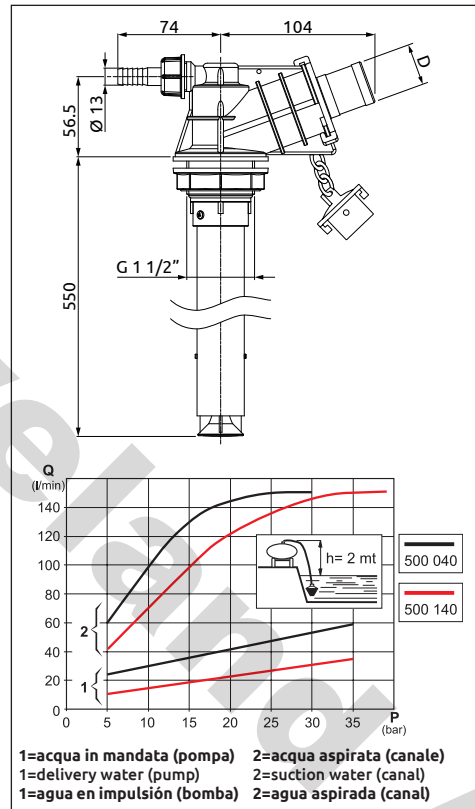
Può essere utilizzato, in particolare, come efficace agitatore, inserendo l'apposito tappo a corredo.

Anti-pollution ejector with fast coupling

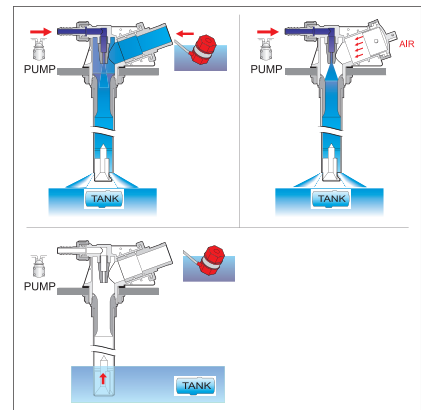
Particularly useful as an efficient agitator by inserting the special plug.

Hidro cargador anticontaminante con enlace rápido

Puede utilizarse como eficaz agitador, montando el tapon suministrado consuntamente.



COD.	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm	D mm	MAX	
			bar	PSI
500030	5	30	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500035	5	35	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500038	5	38	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500040	5	40	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500130	3	30	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500135	3	35	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500138	3	38	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500140	3	40	15 ÷ 40	218 ÷ 580



Idroiettole antinquinamento con attacco filettato

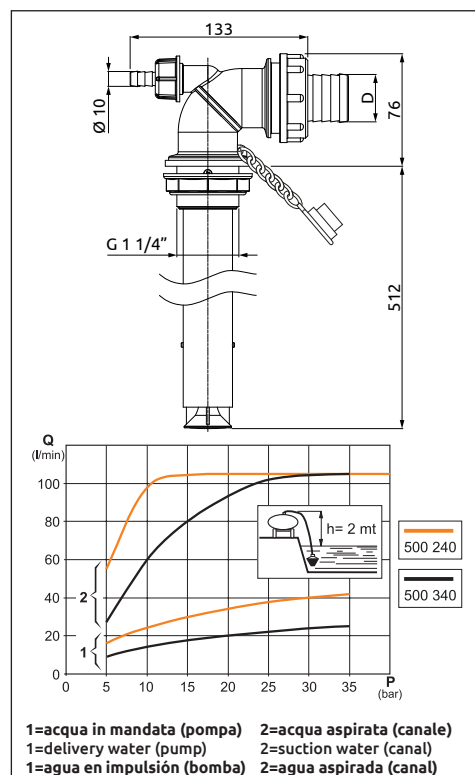
Può essere utilizzato, in particolare, come efficace agitatore, inserendo l'apposito tappo a corredo.

Anti-pollution ejector with threaded coupling

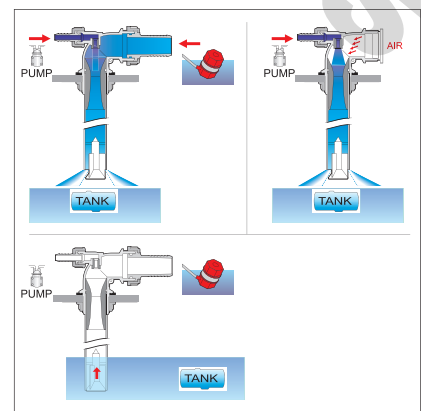
Particularly useful as an efficient agitator by inserting the special plug.

Hidro cargador anticontaminante con enlace roscado

Puede utilizarse como eficaz agitador, montando el tapon suministrado consuntamente.



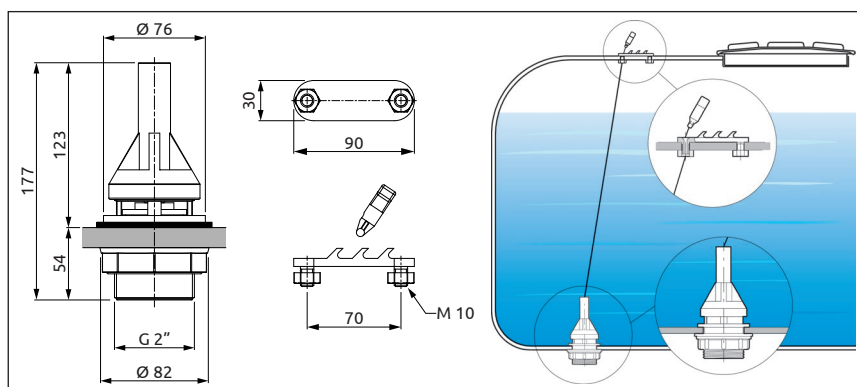
COD.	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm	D mm	MAX	
			bar	PSI
500232	5	32	10 ÷ 25	145 ÷ 363
500240	5	40	10 ÷ 25	145 ÷ 363
500332	3.2	32	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500340	3.2	40	15 ÷ 40	218 ÷ 580



Valvola di scarico antinquinante G 2"



2" BSP anti-pollution drain valve



Válvula de descarga anti contaminación G 2"

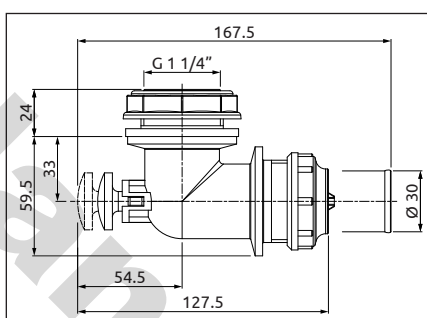
COD.

452107

Valvola di scarico antinquinante G 1 1/4"



G 1 1/4" BSP anti-pollution drain valve



Válvula de descarga anti contaminación G 1 1/4"

COD.

Tipo
Type
Tipo

452005

Standard

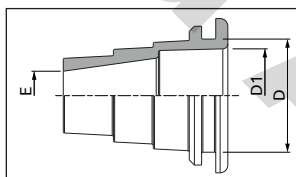
452015

with hose fitting Ø 30 mm

Attacco in gomma per tubi



Rubber pipe fitting



Acoplamiento de goma para tubos

COD.

D

mm

D1

mm

E

mm

509104

44

36

18

509106

63

59

33

Flange per atomizzatori in Nylon® con guarnizione

Questi kit servono per bloccare il tubo per il passaggio del cardano alla cisterna. Sono standard per tutti i costruttori di cisterne.

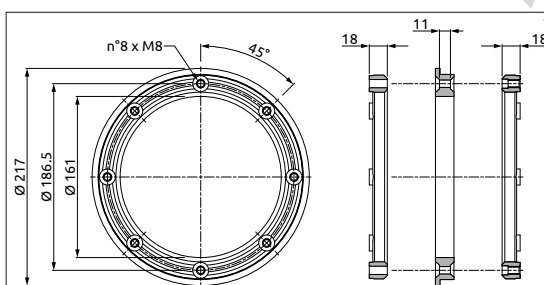


Nylon® sprayer flanges with gasket

These kits are designed to lock the hose to put the cardan through the tank. They are standardised for all tank manufacturers.

Bridas para atomizadores de Nylon® con junta

Estos kits sirven para sujetar el tubo para el paso del cardán a la cisterna. Son estándar para todos los constructores de cisternas.



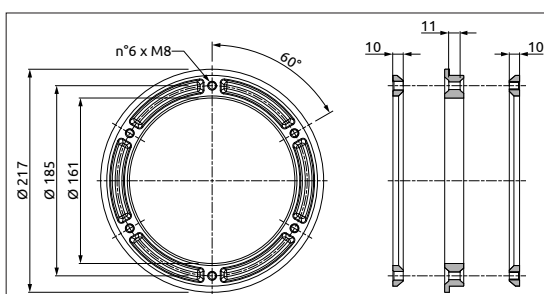
COD.

006020

Flange per atomizzatori in ottone con guarnizione



Brass sprayer flanges with gasket



COD.

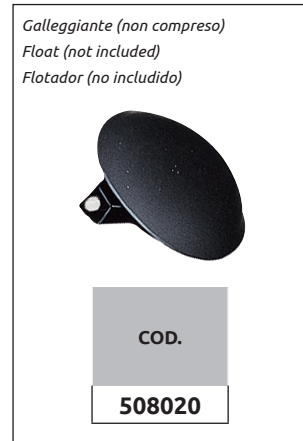
006010

Indicatore livello serbatoio

Tank level indicator

Indicador de nivel para cisterna

COD.
508010

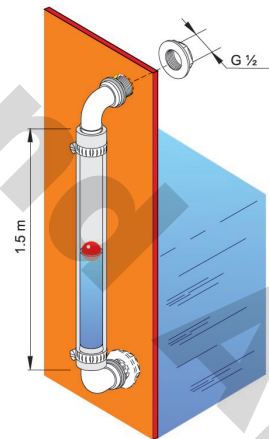


Kit indicatore livello serbatoio
completo di tubo

Tank level indicator kit including tube

Kit indicador de nivel cisterna con
tubo

COD.
509219



Indicatore livello serbatoio

- Quadrante circolare
- Trasmissione meccanica in ottone e acciaio
- Scala graduata non compresa

Tank level indicator

- Circular dial
- Mechanical transmission in brass and steel
- Graduated gauge not included

Indicador nivel depósito

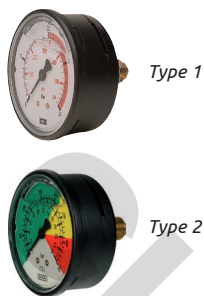
- Cuadrante circular
- Transmisión mecánica de latón y acero
- Escala graduada no incluida

COD.
508015



MANOMETRI ALLA GLICERINA
GLYCERINE FILLED PRESSURE GAUGES
MANÓMETROS DE GLICERINA

Cassa in abs WIKA
WIKA Abs case
Caja en abs WIKA



Cassa in inox WIKA
WIKA Stainless steel case
Caja de acero inoxidable WIKA



COD.	Type	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		COD.	Type	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		COD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		
				mm	BSP	mm	BSP					mm	BSP	mm	BSP								
909010	1	0 ÷ 10	2.5	63	G 1/4"			910004	0	0 ÷ 4	2.5	63	G 1/4"			911010	0	0 ÷ 10	1	100	G 1/2"		
909025	2	0 ÷ 25						910006	0	0 ÷ 6						911016	0	0 ÷ 16					
909040	1	0 ÷ 40						910010	0	0 ÷ 10						911025	0	0 ÷ 25					
909060		0 ÷ 60						910016	0	0 ÷ 16						911040	0	0 ÷ 40					
909080		0 ÷ 80						910025	4	0 ÷ 25						911060	0	0 ÷ 60					
909100		0 ÷ 100						910030	0	0 ÷ 30						911100	0	0 ÷ 100					
					910040	3	0 ÷ 40																
					910060	0	0 ÷ 60																
					910080	4	0 ÷ 80																
					910100	0	0 ÷ 100																
					910120	3	0 ÷ 120																
					910250	0	0 ÷ 250																

Cassa in inox WIKA- Scala isometrica
WIKA Stainless steel case - Isometric scale
Caja de acero inoxidable WIKA - Escala isométrica



COD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		COD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		COD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP			
			mm	BSP	mm	BSP				mm	BSP											
9170525	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4"			9180525	0	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4"			9190525E	0	0 ÷ 5/25	1	100	G 1/4"		
917NI0525*							9182060#	0	0 ÷ 20/60						9192060E	0	0 ÷ 20/60					
9172060#							918NI2060*#	0	0 ÷ 20/60													
917NI2060*#	0 ÷ 20/60						9190525	0	0 ÷ 5/25	1	100	G 1/2"										

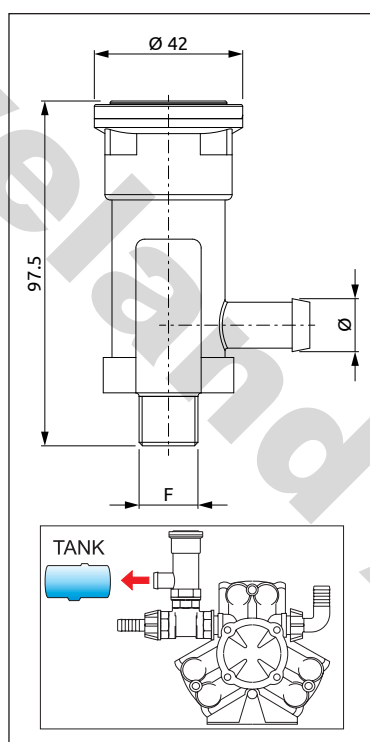
#Conforme alla norma EN 12761-2/3 - EN 12761-2/3 standard compliant - Conforme a la norma EN 12761-2/3

* Movimento protetto con NIPLOY - NIPLOY protected movement - Movimiento protegido con NIPLOY

- Il dispositivo di **limitazione della pressione** ARAG protegge i circuiti idraulici delle macchine irroratrici nel rispetto della attuale normativa UNI EN ISO 4254-6:2010 che prevede il ritorno in cisterna del liquido in scarico e il non superamento della pressione nominale dell'impianto del 20%. Il dispositivo **non sostituisce** una valvola di sicurezza.
- Non è necessario riarmare manualmente la valvola dopo una sovrappressione, ma è sufficiente interrompere momentaneamente l'erogazione di liquido
- Struttura in Nylon®-66 rinforzata con fibra di vetro
- Particolari interni in polipropilene
- Guarnizioni in Viton®
- Sigillo antimanomissione

- **Pressure relief** device ARAG protects sprayer liquid circuits according to the current European standard UNI EN ISO 4254-6:2010 which requires all overflow to be returned to the tank in discharge and a maximum overpressure up to 20% of the rated value. This relief **does not replace** a safety valve.
- No valve manual reset operation is required following an excessive increase in pressure, just momentarily interrupt the flow of liquid
- Fibreglass-reinforced Nylon®-66 body
- Internal parts in polypropylene
- Gaskets made of Viton®
- Tamper-proof seal

- El dispositivo de **limitación de la presión** ARAG protege los circuitos hidráulicos de las máquinas de pulverización, en respecto de la actual normativa UNI EN ISO 4254-6:2010 que prevé el retorno al tanque del líquido en descarga y la no superación de la presión nominal del equipo en un 20%. El dispositivo **no reemplaza** una válvula de seguridad.
- No es necesario rearmar manualmente la válvula después de una sobrepresión, pues es suficiente interrumpir momentáneamente el suministro de líquido
- Estructura de Nylon®-66 reforzada con fibra de vidrio
- Piezas internas de polipropileno
- Juntas de Viton®
- Sello contra manipulaciones



COD.	F BSP	Ø		MAX		🔧		📦
		mm	inch	bar	psi	l/min	US GPM	
459110	G 3/8"	13	G 1/2"	10	145	100	26.4	5
459120	G 3/8"	13	G 1/2"	20	290	100	26.4	5
459130	G 3/8"	13	G 1/2"	30	435	100	26.4	5
459140	G 3/8"	13	G 1/2"	40	580	100	26.4	5
459150	G 3/8"	13	G 1/2"	50	725	100	26.4	5
459210	G 1/2"	19	G 3/4"	10	145	200	52.8	5
459220	G 1/2"	19	G 3/4"	20	290	200	52.8	5
459240	G 1/2"	19	G 3/4"	40	580	200	52.8	5
459250	G 1/2"	19	G 3/4"	50	725	200	52.8	5
459310	G 3/4"	25	G 1"	10	145	250	66	5
459320	G 3/4"	25	G 1"	20	290	280	73.9	5







TRACCIAFILE FOAM MARKER MARCADOR DE ESPUMA

- Serbatoio di nuova concezione realizzato in polietilene ad alta resistenza
- Cestello di contenimento rinforzato
- Nuova piastra di fissaggio del gruppo compressore
- Nuovi diffusori verticali e orizzontali
- Può essere montato su tutte le macchine da diserbo e da semina
- Elimina il rischio di sovradosaggio o di assenza di trattamento su strisce di coltura
- Diffusore ad alta produzione di schiuma a corpo unico, realizzato in EPDM, resistente agli urti accidentali dovuti ad irregolarità del terreno. Disponibile sia verticale che orizzontale.
- Tanica ad alta resistenza alla pressione
- Valvola di sicurezza collocata sul tappo del serbatoio prearata a 1 bar
- Lunghezza tubazioni 33 m
- Alimentazione 12 Vdc 9A

- New polyethylene highly resistant tank
- Reinforced basket
- New compressor assembly fastening plate
- New vertical and horizontal diffusers
- Suitable for all crop spraying and sowing machines.
- No more risks of overspraying or missing some crop areas.
- High foam single body production diffuser in EPDM and shock resistant in case of ground unevenness. Available both in vertical and horizontal version.
- High pressure resistant tank.
- Tank cap safety valve preset to 1 bar.
- Line length: 33 m (108')
- 12 Vdc 9 A power supply

- Depósito de nueva concepción, realizado en polietileno de alta resistencia
- Cesta de contención reforzada
- Nueva placa de fijación del grupo compresor
- Nuevos difusores verticales y horizontales
- Se puede montar en todas las máquinas de pulverización y siembra
- Elimina el riesgo de dosaje excesivo o ausencia de tratamiento en franjas de cultivos
- Difusor con alta producción de espuma en cuerpo único, realizado en EPDM, resistente a los impactos accidentales debido a las irregularidades del terreno. Disponible vertical y horizontal.
- Tanque de alta resistencia a la presión
- Válvula de seguridad colocada en el tapón del depósito, pre-calibrada en 1 bar
- Longitud tubos 33 m
- Alimentación 12 Vdc 9A

COD.	Comando Control unit Mando	Diffusore Nozzle Difusor	⚡
520005	Con scatola di comando inclusa Control box included Con caja de mando incluida		12 Vdc 9A
520005C	Per computer e scatole di comando serie 4669 Para ordenadores y cajas de mando serie 4669 For computers and control boxes series 4669		
5200052	Con scatola di comando inclusa Control box included Con caja de mando incluida		
5200052C	Per computer e scatole di comando serie 4669 Para ordenadores y cajas de mando serie 4669 For computers and control boxes series 4669		

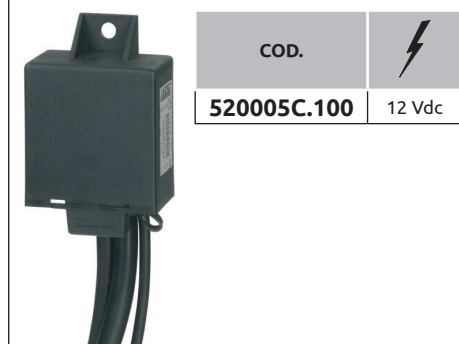
COD.	
520005.500	Kit fissaggio tanica Tank mounting kit Kit fijación bidón

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Kit per il collegamento di un tracciatore standard (cod. 520005/5200052) ad un computer Bravo 350, Bravo 350N, Bravo 180S o a una scatola di comando serie 4669.

Kit for connecting a standard foam marker (cod. 520005/5200052) to the Bravo 350, Bravo 350N and Bravo 180S computers or to a control box series 4669.

Kit para conectar un marcador de espuma standard (cod. 520005/5200052) a un computador Bravo 350, Bravo 350N o Bravo 180S o a una caja de mando serie 4669.



Schiumogeno concentrato

Il prodotto schiumogeno inerte, di nuova formulazione, garantisce un miglior rendimento, una più lunga permanenza sul terreno e maggior visibilità in condizioni di semioscurità.

Concentrated foam

The new-formula inert foaming product improves efficiency, lasts longer on the ground and offers greater visibility even in semi-dark conditions.

Espumógeno concentrado

El producto espumógeno es inerte de nueva fórmula, garantiza un mejor rendimiento, una permanencia más larga en el terreno y mayor visibilidad en condiciones de semioscuridad.



COD.	Contenuto Contents Contenido
▶ 5200501	5 lt / 1.32 US gall.

Tubo in PVC rinforzato con tessuto in poliestere

- Particolarmente adatto per la mandata in pressione di acqua e prodotti chimici per uso agricolo
- Temperatura di impiego -15°C +60°C



Polyester reinforced PVC hose

- Specially designed for pressurised delivery of water and chemical products for agriculture
- Working temperature -15°C to +60°C

Tubo de PVC reforzado con tejido de Poliéster

- Especialmente adecuado para la salida bajo presión del agua y productos químicos para uso agrícola.
- Temperatura de empleo -15°C + 60°C.

COD.	Colour	d mm	D mm	Press. lavoro Working pressure Presión de trabajo bar	Press. scoppio Burst pressure Presión de explosión bar	
950210T	Red	8	13	20	60	100m
950220T	Red	10	15	20	60	100m
950230T	Red	13	19	20	60	100m
950410T	Blue	8	14	40	120	100m
950420T	Blue	10	17	40	120	100m
950430T	Blue	13	21	40	120	100m
950620T	Green	10	19	80	208	100m
950630T	Green	13	23	80	208	100m

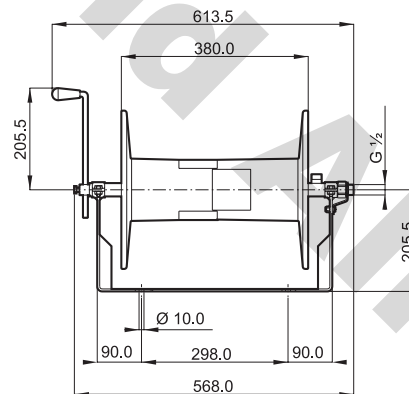
Avvolgitubo

- Corpo in polipropilene rinforzata con fibra di vetro.
- Telaio in acciaio zincato.
- Snodo girevole in ottone.
- Capacità 50 m, tubo Ø 18 mm.
- Pressione max di lavoro 100 Bar.



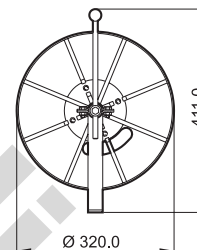
Hose reel

- Fibreglass-reinforced polypropylene body.
- Galvanised steel frame.
- Brass swivel fitting.
- Capacity 50 m, hose Ø 18 mm.
- Max. working pressure 100 Bar



Enrollador de mangueras

- Cuerpo de polipropileno reforzada con fibra de vidrio.
- Bastidor de acero galvanizado.
- Articulación giratoria de latón.
- Capacidad 50 m. tubo Ø 18 mm.
- Presión máxima de trabajo 100 bar.



COD.

959000

Contenitore portadocumenti da cabina

Contenitore cilindrico da posizionare in cabina per il rimessaggio di manuali e documenti

- Staffe di fissaggio integrate nel corpo
- Corpo in Polipropilene
- Tappo a vite



Cabin folder case

Cylindrical case to place inside the cabin for the storage of manuals and documents.

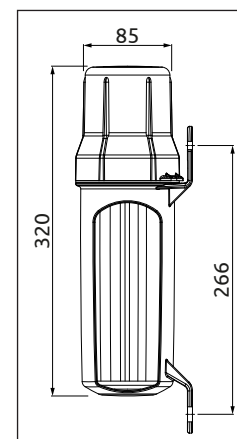
- Integrated fixing brackets
- PP case body
- Screw cap



Recipiente de cabina para documentos

Recipiente cilindrico de cabina para poner manuales y documentos

- Sistema de fijación integrado en el cuerpo
- Cuerpo en Polipropileno
- Tapa roscada



COD.

900001

Grasso speciale per componenti plastici in uso su macchine agricole

Non altera, anzi protegge le guarnizioni in gomma. Resistente ai flussi dei prodotti chimici impiegati nel diserbo e irrorazione. Rende agevole lo svitamento e lo smontaggio di componenti in plastica prevenendo qualsiasi incrostazione. Indispensabile per l'assemblaggio e la manutenzione di atomizzatori, gruppi diserbanti e macchine agricole in genere.


Special grease for plastic parts used on agricultural machinery

Does not deteriorate but instead protects rubber gaskets. Very resistant to chemicals used in spraying operations. Makes it easier to unscrew and disassemble plastic parts and prevents the formation of scales. A must for assembly and maintenance on sprayers and agricultural machinery in general.


Grasa especial para componentes plasticos usados en maquinas agricolas

No se altera, al contrario, protege las guarniciones de goma. Resistente a los productos químicos empleados para herbicida y en el riego. Facilita el desenroscado y el desmontaje de los componentes de plástico, previniendo cualquier incrustación. Indispensable para el ensamblaje y el mantenimiento de atomizadores, grupos herbicidas y máquinas agrícola en general.

COD.	Confezioni Packaging Embalajes
590000	600 g
590002	150 g

Nastro in teflon®

Teflon® band
Cinta de teflon®

COD.	Tipo Type Tipo	
590010*	1/2" x 12 mt	10

* Il codice si riferisce ad un singolo rotolo di nastro.

* The code is referred to a single tape roll.

* El código se refiere a un solo rollo.

Scudo antifoglie per atomizzatore

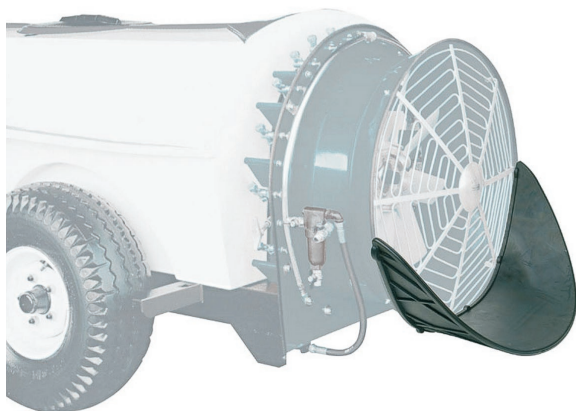
- Realizzato in gomma resistente all'ozono
- Fissaggio: su 5 inserti M8 zincati

Leaf-protection screen for orchard sprayers

- Ozon- resistant rubber
- Assembly: 5 pcs galvanized nuts bolts M8

Escudo antihojas para atomizador

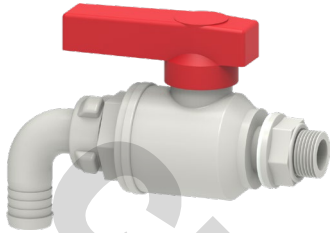
- Realizado con goma resistente al ozono
- Fijación: en 5 encastres M8 cincados



COD.	h mm	L mm
509301	225	980
509302	270	1040

Valvola a sfera

- Corpo in Polipropilene
- Tenuta a sfera in Teflon®
- Guarnizioni in NBR

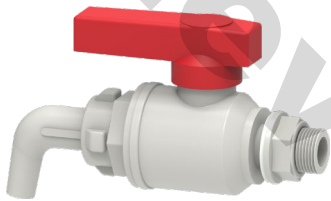


Ball valve

- Polypropylene body
- Ball seal in Teflon®
- NBR gaskets

COD.	F BSP	D mm	h mm	s mm	
456221	G 1/2" M	20	30	15	10
456232	G 3/4" M	25	30	15	10
4562421	G 1" M	25	40	22	10
4562431		30	40	22	10
456253	G 1 1/4" M	30	32	14	10

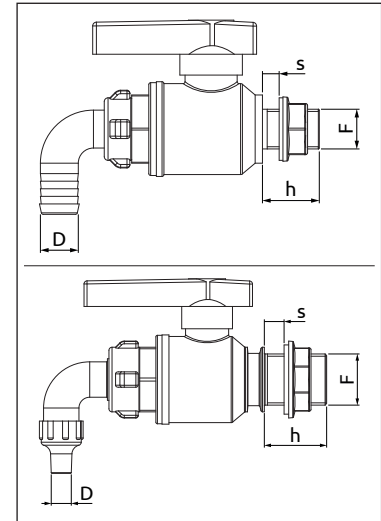
s = Tratto utile filetto (spessore max. tanica)
s = Maximum tank wall thickness
s = Espesor maximo de la cisterna



COD.	F BSP	D mm	h mm	s mm	
456226	G 1/2" M	13	30	15	10
456237	G 3/4" M	13	30	15	10
4562471	G 1" M	13	40	22	10
4562481		14	40	22	10
456258	G 1 1/4" M	14	32	14	10

Valvula de bola

- Cuerpo en polipropilene
- Asiento de la bola en Teflon®
- Juntas en NBR



Rubinetto a spillo

- Corpo in Polipropilene
- Guarnizioni in NBR



Needle tap

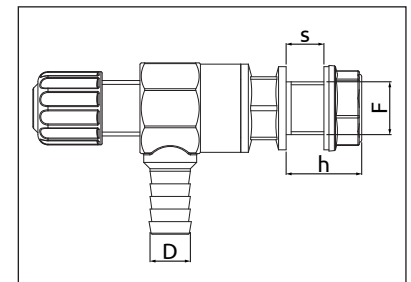
- Polypropylene body
- NBR gaskets

COD.	F BSP	D mm	h mm	s mm
554216	G 1/2"	16	30	15
554320	G 3/4"	20	30	15

s = Tratto utile filetto (spessore max. tanica)
s = Maximum tank wall thickness
s = Espesor maximo de la cisterna

Grifo de alfiler

- Cuerpo en polipropilene
- Juntas en NBR



Rubinetto orientabile

- Corpo in Polipropilene
- Guarnizioni in NBR



Orientable cock

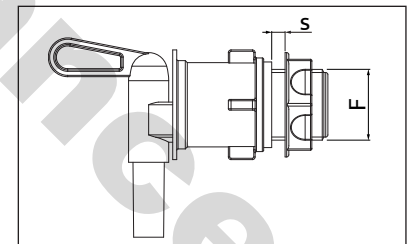
- Polypropylene body
- NBR gaskets

COD.	F BSP	Uscita Outlet Salida mm	s mm	
5553009	G 3/4"	8.5	10	10
5553018	G 3/4"	17.5	10	10

s = Tratto utile filetto (spessore max. tanica)
s = Maximum tank wall thickness
s = Espesor maximo de la cisterna

Grifo orientabile

- Cuerpo en polipropilene
- Juntas en NBR



Curve per imbottigliamento

- Prodotto in Polipropilene



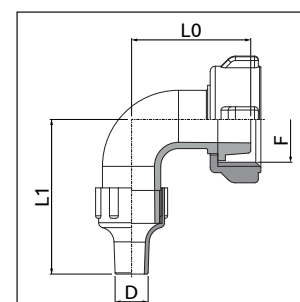
Bottling elbow

- Made of Polypropylene

COD.	F	D mm	L0 mm	L1 mm	
550125	M37x3	13	47	61	20
550130	M42x3	14	53	55	20

Codo para embotellamento

- Producto en Polypropylene



ARTICOLI VARI ASSORTED ITEMS ARTICULOS VARIOS

Adattatori per cisterne industriali

- Corpo in Polipropilene
- Guarnizioni in EPDM

Adaptors for industrial tanks

- Polypropylene body
- EPDM gaskets

Adaptadores para tanques industriales

- Cuerpo de polipropileno
- Juntas en EPDM



Adattatore femmina / femmina Female / female adapter Adaptador hembra / hembra

COD.	F	F1	
550604	1"	S60x6	5
550606	1" 1/2	S60x6	5
550607	2"	S60x6	5

Filtro

- Prodotto in Polipropilene



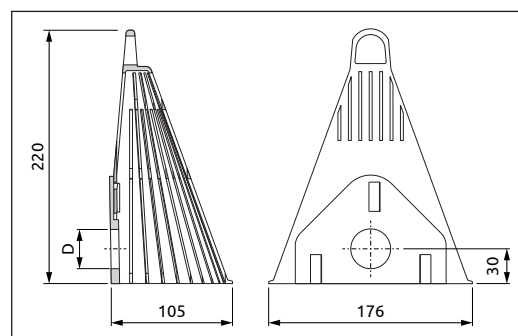
Filter

- Made of Polypropylene

COD.	D	
	mm	BSP
550203	26.5	G 3/4"
550204	33.5	G 1"
550205	42	G 1 1/4"

Filtro

- Producto en Polypropylene



Tappi "MACON"

- Prodotto in Polipropilene



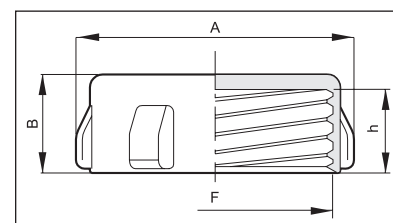
"MACON" lids

- Made of Polypropylene

COD.	Ø Macon	F mm	h mm	A mm	B mm
550340A	40	M55x3	19.5	65	23
550350A	50	M67x3	20.5	83	24
550360A	60	M79x3.5	21	92	25
550370A	70	M90x3.5	21	104	25
550380A	80	M102x4	21	116	25

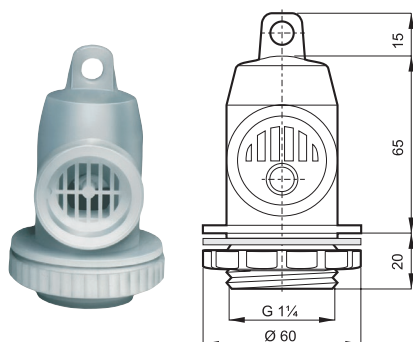
Tapon "MACON"

- Producto en Polypropylene



Valvole di sfiato a doppio effetto

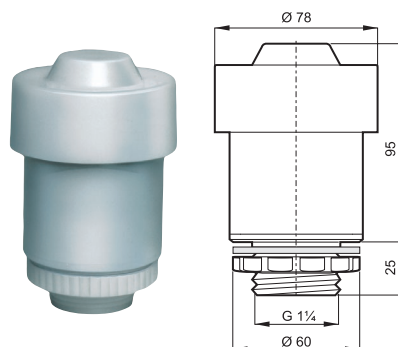
- Corpo in Polietilene
- Guarnizioni in NBR



COD.	
550032	h/h 150

Double effect outlet valves

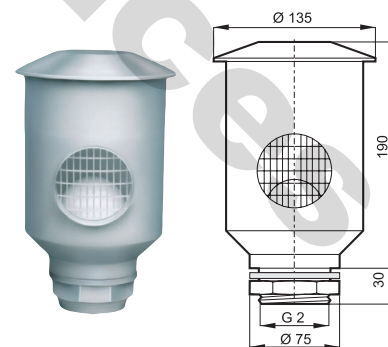
- Polyethylene body
- NBR gaskets



COD.	
550034	h/h 500

Valvulas de expulsion de doble efecto

- Cuerpo de polietileno
- Juntas en NBR



COD.	
550036	h/h 1000